



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Wallerfangen Adolphshöhe:

Da geht was

27 Jahre

Historischer Keramikmarkt



Sonntag 03. Juli 2016

10-18 Uhr

Wir bewirten Sie!

Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer:
0800/00 22 8 33, oder
Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 30.06.2016 Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895,
Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
- 01.07.2016 Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790,
Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580
- 02.07.2016 Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121,
Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
- 03.07.2016 easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658,
Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130
- 04.07.2016 Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990,
St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/2995
- 05.07.2016 Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197,
Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580
- 06.07.2016 Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399,
Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435

■ Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig
Die Rufnummer lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die Rufnummer lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

■ Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Bückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.**

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

■ Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

02./03.07.2016

Dr. Marc Becker, Ensdorf, Tel: 53010

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

■ HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

02./03.07.2016

Hans-Jürgen Huber, Dillingen, Tel: 71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

■ Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

02./03.07.2016

Dr. Dr. Tim Marx, Merzig, Tel: 06861/3394

■ Tierärztlicher Notdienst

02./03.07.2016:

Tierärzte Bernardi, Dillingen, Tel: 706936

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **<http://tierarzt-saar.de/>** abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee 2 (Industriegebiet),
Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336,
-713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am Dienstag, den 05. Juli 2016, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 07. Juni 2016 -Nichtöffentliche Sitzung-
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 23. Juni 2016

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen

Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 07. Juli 2016, findet um 17.15 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 19. Mai 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Wirtschaftsplan 2016
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 19. Mai 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
5. Prüfung einer Verbindlichkeit
6. Baumaßnahmen
7. Wassersperre
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 27. Juni 2016

Der Verbandsvorsteher

des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

Günter Zahn

■ BEKANNTMACHUNG DES SATZUNGSBESCHLUSSES

zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Edeka-Markt Wallerfangen, Änderung - hier: Änderung der Teilsatzung (Zufahrt)“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 23.06.2016 den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Edeka-Markt Wallerfangen, Änderung - hier: Änderung der Teilsatzung (Zufahrt)“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Textteil (Teil B), gemäß § 10 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB) als Satzung beschlossen.

Dieser Beschluss wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Vorhabenbezogene Bebauungsplan „Edeka-Markt Wallerfangen, Änderung - hier: Änderung der Teilsatzung (Zufahrt)“, in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit seiner Begründung bei der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Bauamt, Zimmer 1, während der allgemeinen Dienstzeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Bei dem Bebauungsplan handelt es sich um einen Bebauungsplan der Innenentwicklung gem. § 13 a BauGB. Demnach wurde das Bebauungsplanverfahren als beschleunigtes Verfahren gem. § 13 a Abs. 2 BauGB durchgeführt. Daher wurde von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Gemäß § 215 Abs. 2 BauGB wird auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Hingewiesen wird weiterhin auf § 12 Abs. 6 KSVG. Hiernach gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des KSVG oder auf Grund des KSVG zustande

gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

66798 Wallerfangen, den 27.06.2016

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Haushaltssatzung der Gemeinde Wallerfangen für das Haushaltsjahr 2016

Aufgrund der §§ 84 ff. des Kommunal selbstverwaltungsgesetzes - KSVG- in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtbl. S. 682), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 11. Februar 2009 (Amtbl. S.1215) hat der Gemeinderat am 10.05.2016 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016 wird festgesetzt

1. im Ergebnishaushalt mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf 13.190.359 EUR
dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf 14.351.592 EUR
im Saldo der Erträge und Aufwendungen auf - 1.161.233 EUR
2. im Finanzhaushalt mit den Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 3.725.000 EUR
den Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf dem Saldo 5.500.500 EUR
aus Investitionstätigkeit auf den Einzahlungen - 1.775.500 EUR
aus Finanzierungstätigkeit auf den Auszahlungen 2.446.320 EUR
aus Finanzierungstätigkeit auf dem Saldo 366.451 EUR
aus Finanzierungstätigkeit auf 2.079.869 EUR

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen wird festgesetzt auf 1.775.500 EUR

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 9.000.000 EUR

§ 5

Die Verringerung der allgemeinen Rücklage zum Ausgleich des Ergebnishaushalts wird festgesetzt auf 1.161.233 EUR

§ 6

die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 270 v.H.
 - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) 295 v.H.
2. Gewerbesteuer 390 v.H.

§ 7

Es gilt der vom Gemeinderat am 10.05.2016 beschlossene Stellenplan.

Wallerfangen, den 11.05.2016

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die nach § 92 Abs. 2 und § 82 Abs. 5 KSVG erforderlichen Genehmigungen der Kommunalaufsichtsbehörde zu den Festsetzungen in § 2 und § 5 wurden wie folgt erteilt:

SAARLAND

Landesverwaltungsamt

-Kommunalaufsichtsbehörde-

Genehmigung

Im Rahmen der Haushaltssatzung 2016 der Gemeinde Wallerfangen genehmige ich gemäß § 92 Abs. 2 des Kommunalverwaltungsgesetzes (KSVG) den Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 1.775.500 Euro

und

gemäß § 82 Abs. 5 KSVG die Verringerung der allgemeinen Rücklage in Höhe von

1.161.233 Euro.

St. Ingbert, 17.06.2016

Im Auftrag

gez. Thomas Kreusch (Siegel)

Einsichtnahme

Der Haushaltsplan der Gemeinde Wallerfangen für das Haushaltsjahr 2016 liegt zur Einsichtnahme ab 04. Juli 2016 im Rathaus, Zimmer 17 an 7 Tagen öffentlich aus, und zwar:

Montags bis donnerstags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr , freitags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr.

Hinweis

Nach § 12 Abs. 6 des Kommunal selbstverwaltungsgesetzes wird auf folgendes hingewiesen:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. Die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. Vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

Wallerfangen, den 23. Juni 2016

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ ALLGEMEINVERFÜGUNG

des Landesamtes für Verbraucherschutz Saarland über die Genehmigung der Impfung von Rindern, Schafen und Ziegen gegen die Serotypen 4 und 8 der Blauzungenkrankheit vom 14.06.2016

Aufgrund des § 4 der EG-Blauzungenbekämpfung-Durchführungsverordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 30.06.2015 (BGBl. I S. 1098), zuletzt geändert durch Artikel 5 der Fünften Verordnung zur Änderung tierseuchenrechtlicher Verordnungen in der Fassung vom 3. Mai 2016 (BGBl. I S. 1057), des § 38 Abs. 11 in Verbindung mit § 6 Abs. 1 Nr. 10 des Tiergesundheitsgesetzes (TierGesG) vom 22.05.2013 (BGBl. I S. 1324), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.10.2015 (BGBl. I S. 1736), der §§ 1 Abs. 3, 2 Abs. 1 Nr. 2 des Gesetzes über das öffentliche Veterinärwesen und die amtliche Lebensmittelüberwachung (VetAllG) vom 19. Mai 1999 (Amtbl. 1999, S. 844), zuletzt geändert durch Gesetz vom 18. November 2010 (Amtbl. I, S. 1420) in Verbindung mit (dem Rechtsgedanken der) §§ 1 Abs. 1 und 2 sowie 2 Abs. 2 des Saarländischen Ausführungsgesetzes zum Tierseuchengesetz (SAGTierSG) vom 23. Juni 1976 (Amtbl. S. 690), geändert durch Gesetz Nr. 1728 über die Errichtung eines Landesamtes für Gesundheit und Verbraucherschutz vom 18. November 2010 (Amtbl. I 2010, S. 1420), in Verbindung mit der Verordnung zur Übertragung von Aufgaben des Landesamtes für Gesundheit und Verbraucherschutz auf das Landesamt für Soziales vom 10. Juli 2012 (Amtbl. I 2012, S. 251)

ergeht folgende Genehmigung:

I. Allgemeine Genehmigung zur Durchführung der Impfmaßnahmen:

- 1.1 Gemäß den § 4 Abs. 1 und Abs. 2 der EG-Blauzungenbekämpfung-Durchführungsverordnung wird für alle für die Blauzungenkrankheit empfänglichen Tiere im Saarland die Impfung mit inaktivierten Impfstoffen gegen die Serotypen 4 und 8 der Blauzungenkrankheit genehmigt.
Wenn der Tierhalter seine Tiere impfen lassen möchte, hat er hierzu einen Tierarzt mit der Impfung zu beauftragen.
- 1.2 die Durchführung der Blauzungenimpfung ist bestandsbezogen bei Schafen und Ziegen sowie einzeltierbezogen bei Rindern unter An-

gabe der jeweiligen Ohrmarkennummer innerhalb von sieben Tagen nach der Impfung unter Angabe der Registriernummer in der HI-Tier-Datenbank zu dokumentieren oder dem Landesamt für Verbraucherschutz in schriftlicher Form mitzuteilen.

Dabei sind das Impfdatum, der verwendete Impfstoff, die eingesetzte Charge, die Tierart sowie bei Schafen und Ziegen die Anzahl der geimpften Tiere des Betriebes bzw. bei Rindern die Ohrmarkennummern anzugeben.

II. Bekanntmachung

Nach § 41 Abs. 4 des Saarländischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (SVwVfG) wird bestimmt, dass diese Allgemeinverfügung am Tage nach der ortsüblichen Veröffentlichung als bekannt gemacht gilt und in Kraft tritt.

Hinweis

Diese Allgemeinverfügung *nebst Begründung* kann beim Landesamt für Verbraucherschutz, Geschäftsbereich 3 - Amtstierärztlicher Dienst, Lebensmittelüberwachung, Konrad-Zuse-Str. 11 in 66115 Saarbrücken, (Telefon 0681-9978-4500) zu den üblichen Dienstzeiten eingesehen werden.

Verstöße gegen die Dokumentationspflicht der Impfungen von Rindern, Schafen und Ziegen können als Ordnungswidrigkeit im Sinne des § 32 Abs. 2 Nr. 4 Buchstabe a des Tiergesundheitsgesetzes (TierGesG) i.V. m. § 5 Nr. 4 EG-Blauzungenbekämpfung-Durchführungsverordnung geahndet werden. Diese Ordnungswidrigkeit kann nach § 32 Abs. 3 TierGesG mit einer Geldbuße bis zu 30.000EUR geahndet werden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landesamt für Verbraucherschutz, Konrad-Zuse-Str. 11, 66115 Saarbrücken, einzulegen. Die Erhebung des Widerspruchs in elektronischer Form z.B. durch e-Mail ist nicht zulässig.

Der Widerspruch hat gemäß § 5 Abs. 3 des Gesetzes über das öffentliche Veterinärwesen und die amtliche Lebensmittelüberwachung (VetALG) keine aufschiebende Wirkung.

Saarbrücken, den 14.06.2016

gez.

Dr. Turner

Direktorin des LAV

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt **eine/n Gemeindebeschäftigte/n für den Gemeindebezirk Kerlingen.**

Die/der Stelleninhaber/in ist zuständig für die Pflege und Unterhaltung der gemeindlichen Grünanlagen, Wege, Plätze, Brunnen, Friedhof u.a. im Gemeindebezirk Kerlingen.

Die Tätigkeit wird im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung mit 7 Wochenarbeitsstunden ausgeübt.

Die Entlohnung erfolgt nach Entgeltgruppe 2 TVöD.

Die/der Bewerber/in sollte zweckmäßigerweise eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf nachweisen können.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagefähige Bewerbungsunterlagen sind bis zum 06. Juli 2016 an die Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24 oder Herr Bauer 06831/6809-22.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere

Mitarbeiter im kommunalen Ordnungsdienst (m/w) in geringfügiger Beschäftigung

ein.

Wir setzen voraus:

- Gute PC-Kenntnisse (MS-Office, E-Mail)
- Bereitschaft zur Aus- und Fortbildung
- Bereitschaft, auch an Wochenenden und Feiertagen oder außerhalb der normalen Dienstzeit Tätigkeiten zu übernehmen
- Zeitliche Flexibilität bei der Wahrnehmung der Aufgaben
- Führerschein Klasse B
- Übernahme von Dienstfahrten auch mit eigenem PKW
- Bereitschaft zum Tragen von Uniform

Zu den Aufgaben eines/r Mitarbeiters/in im kommunalen Ordnungsdienst zählen bspw.:

Kontrollaufgaben nach der Polizeiverordnung der Gemeinde Wallerfangen, Feld- und Forstschutz, die Durchführung von Kontrollen nach Anweisung und Erstellung von Berichten zu festgestellten Verstößen wie z.B. bei der Überwachung des Nichtraucherschutzgesetzes oder bei illegaler Müllentsorgung, Überwachung des ruhenden Verkehrs, Überwachung des fließenden Verkehrs durch Geschwindigkeitsmessungen. Die Mitarbeiter sollen in Teilbereiche der genannten Aufgaben ausgebildet und eingeteilt werden.

Gesucht werden engagierte Personen mit abgeschlossener Berufsausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten, einem vergleichbaren Abschluss oder ehemalige Polizeibeamte. Kenntnisse in den einschlägigen Rechtsvorschriften sollten vorhanden sein.

Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den Öffentlichen Dienst für den Bereich Verwaltung, TVöD-V bei entsprechender persönlicher Qualifikation nach der Entgeltgruppe E 5.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Um Unterrepräsentanzen zu vermeiden, werden Frauen besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum 06. Juli 2016 an die Gemeinde Wallerfangen -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24 oder Herr Bauer 06831/6809-22.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Ende des amtlichen Teils

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
 Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
 E-Mail: info@wallerfangen.de
 Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
 Fax..... 06831/6809-88
 E-Mail: info@wzvgs.de
 Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
 Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
 Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
 Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
 Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
 Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
 St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
 Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax..... 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax..... 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax..... 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr..... 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen..... 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimattmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Gisingen

Frau Elisabeth Caspar
zur Vollendung des 95. Lebensjahres am 01.07.2016

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Gilbert Banton
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 01.07.2016

Herr Norbert Zenner
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 04.07.2016

Herr Karl Biegler
zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 05.07.2016

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Sicherheit und Ordnung

BEKANNTMACHUNG

Geänderte Verkehrsregelung für die Schäferbruchstraße während der 12. Saarländischen Triathlon-Schulmeisterschaften innerhalb des Gemeindeortes Wallerfangen

In Anlehnung an die Erlaubnis des Landkreises Saarlouis werden zur Sicherheit und Ordnung des Verkehrs gemäß § 45 StVO anlässlich der 12. Saarländischen Triathlon Schulmeisterschaften am Dienstag, dem 12. Juli 2016, folgende verkehrsrechtlichen Maßnahmen angeordnet :

1. Die Schäferbruchstraße wird ab der Einmündung Eichenbornweg in Fahrtrichtung Blaulochstraße zur Einbahnstraße erklärt. VZ 220 und VZ 267
2. An der Einmündung Sportplatzstraße zur Schäferbruchstraße gilt vorgeschriebene Fahrtrichtung rechts. VZ 209
3. Für die Blaulochstraße gilt in Fahrtrichtung Campingplatz rechtseitig Halteverbot in der Zeit von 08.00 bis 16.00 Uhr
4. Diese Anordnung wird mit Aufstellen der Verkehrszeichen in der Veranstaltungszeit wirksam.
5. Zuwiderhandlungen werden als Verkehrsordnungswidrigkeit nach § 24 StVG geahndet.

Wallerfangen, den 27. Juni 2016
Der Bürgermeister
als Ortpolizeibehörde
Im Auftrag
Günter Zahn

Verkehrspolizeiliche Anordnung

Aus Anlass der Kirmes im Ortsteil Wallerfangen wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Verkehrs gem. § 45 Abs. 1 StVO von

Mittwoch, dem 20. Juli 2016, ab 13.00 Uhr, bis

Dienstag, dem 26. Juli 2016

folgendes angeordnet:

- a) Vollsperrung der Rathausstraße. Absperrschranken (Zeichen 600) mit Zeichen 250 (Verkehrsverbot für Fahrzeuge aller Art), mit Zusatzzeichen 1020-30 (Anlieger frei) und Zeichen 454 (Umleitung) sind am Beginn der Sperrstrecke aufzustellen. Die Absperrschranken sind mit 5 roten Leuchten zu versehen, die, wenn es die Sichtverhältnisse erfordern, in Betrieb sein müssen.
- b) In der Hospitalstraße sind vor dem Einmündungsbereich Rathausstraße in Fahrtrichtung Sportplatz Zeichen 214 (vorgeschriebene Fahrtrichtung geradeaus und rechts) und in Fahrtrichtung Rathaus Zeichen 213 (vorgeschriebene Fahrtrichtung geradeaus) aufzustellen.

Zuwiderhandlungen werden nach § 24 StVG geahndet.

Wallerfangen, den 27. Juni 2016
Der Bürgermeister
der Gemeinde Wallerfangen
als Straßenverkehrsbehörde
Günter Zahn

Mitteilungen der Verwaltung

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both**, Tel.-Nr. **06831/6431572** oder **0177/6809905**, zu kontaktieren.

■ Spendenaufruf:

Für die Flüchtlinge in der Gemeinde Wallerfangen werden noch gebraucht:

- Fahrräder
- Kindersitze
- Säuglingsausstattung.

Info's: Anna Letter (06831) 8932211 anna.letter@wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	

Donnerstag 08.00 - 12.00 Uhr 13.30 - 17.00 Uhr
Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHER-ZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel.: 06849/90080).

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Unsere Nächste **Probe** findet am Freitag, den **01. Juli 2016** statt.
Um 19.00 Uhr für unsere „Lernenden“, ab 20.00 Uhr ist Gesamtprobe.

Termine im Juli:

10. Juli Umzug Berus (125 Jahre FW Berus/50 Jahre JFW Berus)
Abfahrt: 13.00Uhr
17. Juli Festumzug 200 Jahre LK Saarlouis
23. Juli Kirmes Wallerfangen
29. Juli Grillen zur Sommerpause
Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.
Der Vorstand

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1510 oder 06837 - 909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	06831-61720 oder 0151-64042156
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133
Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,	06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,	06837-1510

Regelmäßig veranstalten wir in Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst West einen Blutspendetermin in der Walderfingia in Wallerfangen.

Blutspende



Zu unserem nächsten Termin am
Dienstag, 12.07.2016

von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr
laden wir alle langjährigen Spender
sowie auch interessierte
Erstspender herzlich ein.



Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende
an unserem reichhaltigen Buffet bedienen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.




Ein gutes Herz
ist unbezahlbar.
Blut spenden
ist Ehrensache.



Weitere Informationen über die Blut-
spende erhalten Sie auf der Internetseite
www.blutspendedienst-west.de oder unter
der folgenden Telefonnummer:
Blutspendehotline 0800 / 11 949 11



 Jung und alt

AUF DEM KINDERGARTENGELÄNDE

FLURSTRASSE 5

66798 ITTERSODRF

SOMMERFEST am 03.07.2016



KINDERGARTEN ITTERSODRF

„EUROPA KINDERLAND“

11:00 Uhr Wortgottesdienst in freier Natur
L' amitié sans frontières - Freundschaft ohne Grenzen

anschl. Kreativangebote für Kinder

12:00 Uhr Mittagessen - Spécialités de l'Europe
Allemagne / France / Italie

anschl. Kaffee und Kuchen

14:00 Uhr Aufführung der KiTa Kinder „Wir reisen durch Europa“

Weitere Highlights:

Besuch der Ministerpräsidentin des Saarlandes
Frau Kramp-Karrenbauer, Spiele für Kinder,
Tombola, Kinderflohmarkt, Workshops, Tänze,
Weinstand, Zielübungen mit der Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
und vieles mehr

stage.musicschool
saarbrücken saarlouis



■ Spendenlauf 2016 der Grundschule Gisingen



Am 20. Mai fand unser diesjähriger Spendenlauf statt. Nach zwei Unterrichtsstunden und einer Frühstückspause machten wir uns alle auf zum Brucher Weg in Gisingen. Dort waren bereits die 800m-Runde markiert und die Kontrollstation aufgebaut. Alle Kinder, einige LehrerInnen und Eltern starteten den Spendenlauf. Im eigenen Tempo galt es, die markierten Runden hinter sich zu bringen und sich in der Strichliste eintragen zu lassen. Frau Möller und ihr Team versorgten uns mit den Getränken, die der Förderverein und Frau Hektor vom Dorfladen Gisingen spendierten. Nach zwei Stunden gingen wir gemeinsam -erschöpft aber glücklich - zur Schule zurück und ins Wochenende. Nun konnten wir zu unseren Sponsoren gehen und den Betrag einsammeln, den diese uns für jede zurückgelegte Runde im Voraus versprochen.

Durch den enormen sportlichen Einsatz aller Kinder und Erwachsenen kam ein erstaunliches Ergebnis zustande:

1687 Runden = 1348,6 km ===== 3500,38 €

Die Hälfte des Erlöses wird dem Kinderhospiz – und palliativdienst Saar gespendet. Die anderen 50% gehen an den Förderverein unserer Schule, der während des Schuljahres immer wieder wichtige Schulprojekte unterstützt. Damit konnten wir als Schulgemeinschaft auch in diesem Jahr unserer Tradition treu bleiben, durch sportlichen Einsatz anderen Menschen etwas Gutes zu tun.

Allen Läufern, Helfern und Spendern
ein herzliches DANKE SCHÖN!!!

■ Grundschule Gisingen - Lesewoche und Bücherbasar waren ein voller Erfolg!!!

om 30. Mai – 3. Juni fand in der Grundschule Gisingen eine Lesewoche statt. In dieser Zeit beschäftigten sich alle Kinder mit einem tollen Buch. Während die ersten Klassen den Elefanten Emil kennenlernten, erfuhr das zweite Schuljahr, dass es auch kleine Riesen geben muss. Im Mittelpunkt des Buches für die Klassen 3 stand der Hund Brunhilde und die Schüler der Klassenstufe 4 waren begeistert von ihrem Mitratekrimi zu Zeiten der Römer.

Die Bücher wurden von allen Seiten beleuchtet, was den Kindern eine Menge Freude bereitete.



Täglich war der Bücherbasar offen. Da hieß es stöbern, stöbern, stöbern bei Kaffee und Kuchen in angenehmer Atmosphäre. Viele Eltern und Kinder wurden fündig und nahmen ihre selbstgewählten Bücher gegen eine freiwillige Spende mit nach Hause. Am Ende der Woche konnten wir uns über beachtliche Einnahmen freuen, die dem Förderverein übergeben wurden.

Unser Dank gilt allen Eltern für die Bücher – und Kuchenspende und für die Organisation vor Ort.

Vielen herzlichen Dank !

Heike Brausch, Schulleiterin

■ Teilnahme der Musik AG der Grundschule Gisingen am Tag der Schulmusik in Ottweiler



Am Donnerstag, dem 9. Juni fand in Ottweiler der Tag der Schulmusik statt. „Zeig Stimme!“ war das Motto dieser Veranstaltung.

Unsere AG war eingeladen, die Eröffnungsfeier in Anwesenheit des Kultusministers mitzugestalten. Besonders stolz waren wir, dass Herry Schmitt - saarländischer Pianist und Komponist - uns am Flügel bei folgenden Liedern begleitete:

- „Kinder zeigen Stärke“ (ein Sternsingerlied mit immer gültigem Text)
- „Das Papageienlied“
- „Faul sein ist wunderschön“ (Pippi Langstrumpf)
- „Ich lieb den Frühling“ (in drei Sprachen)
- „Für die Freundschaft ohne Grenzen“

Dieses letzte Lied - komponiert von Herry Schmitt - war der Höhepunkt unseres Programms. Es besingt die deutsch-französische Freundschaft im Besonderen und die Freundschaft über alle Grenzen hinweg im Allgemeinen.

Unsere Kinder sangen sich mit ihrem Vortrag in die Herzen der Zuhörer, was mit begeistertem Applaus honoriert wurde. Auch der Minister, Herr Commercon, war voll des Lobes: „Ihr habt bewiesen, dass das Singen wirklich Spaß machen kann!“

Sylvie Feld

Papa-Kind Freizeit

Veranstalter: Gemeinde Wallerfangen, Kinder- und Jugendhilfe

Veranstaltungsort: **Bad Marienberg**, Jugendherberge

Teilnehmer: **Väter** mit ihren Kindern

Leitung: Sebastian Raber

Verpflegung: Vollverpflegung in der Jugendherberge

Termin: Montag, 8. August 2016, Mittagessen
Sonntag, 14. August 2016 nach dem Frühstück

Kosten: Väter: 100 Euro, Kinder 50 Euro

Der Teilnehmerbeitrag muss auf das Konto der Gemeinde Wallerfangen bei der KSK SLS (593 501 10) Nr.: 14041081 oder bei der Volksbank Saarlouis (BLZ 593 901 00) Nr.: 1100050010 eingezahlt werden mit dem **Verwendungszweck: „Sommerfreizeit + Name“**.

Anmeldung

Hiermit melde/n ich mich und meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu der Vater-Kind-Sommerfreizeit 8. - 14.8.16 in **Bad Marienberg** an:

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname und Name des Vaters

PLZ und Wohnort

Straße und Hausnummer

(_____) _____ .2016
Telefon Datum

Unterschriften des/der Erziehungsberechtigten

! Anmeldung bis spätestens 27. Mai 2016 einsenden an !

Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Tel: 06831/680911, Fax: 06831/ 6809 – 50
stefan.behr@wallerfangen.de

Pferdefreizeit

Veranstalter: Haus Christophorus & Gemeinde Wallerfangen,
Kinder- und Jugendhilfe

Veranstaltungsort: Kinderbauernhof des Haus Christophorus,
Wallerfangen

Teilnehmer: Mädchen im Alter von 8 - 12 Jahren
mit und ohne Pferdeerfahrung

Aktivitäten: *Spiel und Spaß rund ums Pferd*
Das Pferd kennenlernen und pflegen
Gemeinsames Reiten und Voltigieren

Termin: Montag den 8. August - Freitag den 12. August
Täglich von 9.00 Uhr - 16.00 Uhr

Kosten: 120 Euro inklusive Verpflegung

Der Teilnehmerbeitrag muss auf das Konto der Gemeinde Wallerfangen bei der KSK SLS (593 501 10) Nr.: 14041081 oder bei der Volksbank Saarlouis (BLZ 593 901 00) Nr.: 1100050010 eingezahlt werden mit dem **Verwendungszweck: „Pferdefreizeit + Name“**.

Anmeldung

Hiermit melde meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu der Pferdefreizeit 8. - 12.8.16 an:

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname und Name des/der Erziehungsberechtigten

PLZ und Wohnort

Straße und Hausnummer

(_____) _____ .2016
Telefon Datum

Unterschriften des/der Erziehungsberechtigten

Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Tel: 06831/680911, Fax: 06831/ 6809 – 50
stefan.behr@wallerfangen.de

■ Grundschule Wallerfangen ist jetzt Mediationsschule

Beim dritten und letzten Treffen der Mediatorenausbildung ging es um die 4. und 5. Stufe der Mediation: Lösungsvorschläge suchen und Vertrag bzw. Nachtreffen.

In Rollenspielen übten die Kinder fleißig den Ablauf einer Schülermediation ein. Zum Abschluss unseres Kurses gab es ein gemeinsames Abendessen mit Pizza und Kebab. Zu guter Letzt wurde den Kindern noch ihre Urkunde überreicht und ab jetzt dürfen sie sich Schülermediator/in nennen.

Alle freuen sich darauf, im neuen Schuljahr als Mediatoren zu starten und ihren Mitschülern in Streitsituationen helfen zu können. Krä-Jo



Das sind sie: Die ersten Schüler-Mediatoren der Grundschule Altes Rathaus

■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Einjährige Fachoberschule – der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

Aufnahmevoraussetzungen für die einjährige Fachoberschule:

Für die Aufnahme in die Klasse 12:

- Mittlerer Bildungsabschluss und
- eine abgeschlossene Berufsausbildung oder
- ein zweijähriges Praktikum im Berufsfeld „Wirtschaft und Verwaltung“ oder
- eine vierjährige Berufstätigkeit im Berufsfeld „Wirtschaft und Verwaltung“

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums

Anmeldungen zur einjährigen Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr entgegen. Das Anmeldeformular kann von der Homepage des KBBZ SLS heruntergeladen werden.

www.kbbzsaarlouis.de

Kultur und Freizeit

■ Gisinger Kirmes

Von Samstag 09. Juli bis Dienstag 12. Juli 2016 findet in diesem Jahr die traditionelle Gisinger Kirmes auf dem „Kirmesplatz“ statt.

Am Samstag wird um 18:00 Uhr das Fass durch unsere Ortsvorsteherin angestochen. Danach wird Jupp Simon ab 20:00 Uhr mit seiner Musik für gute Stimmung sorgen.

Am Sonntagnachmittag gibt es Kaffee und Kuchen vom DRK. Selbstverständlich übertragen wir in diesem Jahr auch wieder das EM Finale live auf dem Kirmesplatz.

Als Special gibt es dieses Jahr jeden Abend selbst gemixte Cocktails.

Zu Essen warten Rostwurst und Pommes, sowie Pizza und Pasta.

Am Dienstagabend endet die Kirmes mit der traditionellen „Happy Hour“ von 17:00 bis 19:00 Uhr.

Es freuen sich neben der JU Gisingen, die Dorfgemeinschaft und der Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen auf Ihren Besuch und hoffen, Ihnen mit Speis und Trank, sowie Cocktails ein paar schöne, sommerliche Kirmestage mit guter Stimmung bereiten zu können.

Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch.

JU Gisingen

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Am Samstag, 30.07.2016 schon was vor? Mitfahrer werden gesucht! Liebe Mitglieder und Freunde des Obst- und Gartenbauvereines Gisingen,

zu unserer Vereinsfahrt am Samstag, 30. Juli 2016 zum zoologischen und botanischen Garten Wilhelma in Stuttgart sind noch ein paar Plätze frei.

Die Wilhelma zählt mit jährlichen 2 Millionen Besuchern zu den meistbesuchten zoologischen Gärten Deutschlands.

Die Wilhelma zeigt heute auf etwa 30 Hektar rund 11.500 Tiere aus aller Welt. Mit über 1200 Arten ist sie nach dem Zoologischen Garten Berlin, welcher 1504 Arten zeigt, der zweitartenreichste Zoo Deutschlands. Der botanische Bereich präsentiert etwa 6000 Pflanzenarten aus allen Klimazonen der Erde

Der zoologisch-botanische Garten ist in eine zwischen 1846 und 1866 erbaute historistische Schlossanlage eingebettet. In den 1960er-Jahren wurde damit begonnen, den zuvor nur botanisch-historischen Garten um einen wissenschaftlich geführten Zoo zu ergänzen.

Mitfahren kann an unserer Vereinsfahrt neben den Mitgliedern auch Nichtmitgliedern.

Der Fahrpreis beträgt für Mitglieder 16,00 EUR / Nichtmitglieder: 30,00 EUR. Der Fahrpreis beinhaltet Eintritt, Busfahrt, kleines Frühstück unterwegs. Die Abfahrt ist in Gisingen um 06.00 Uhr. Die Rückfahrt ab Wilhelma ist zwischen 16.30 und 17.00 Uhr auf direktem Weg nach Hause (je nach Wetterlage). Näheres wird im Bus dann bekanntgegeben.

Anmeldungen bitte unter 06837-7113. Ab Anmeldung sind als Anzahlung 10,00 EUR für Mitglieder, 20 EURO für Nichtmitglieder zu zahlen.

Wer sich bereits angemeldet hat bitte ich auch um Anzahlung.

Vielen Dank!

VORANKÜNDIGUNG

Garten- und Wiesenfest am Samstag, 16. und Sonntag, 17. Juli 2016 auf dem Vereinsgelände im Marienweg in Gisingen.

Wir laden Euch recht herzlich ein zu unserem Garten- und Wiesenfest. Samstag abends ist unser Fassanstich zu unserem 65. Geburtstages unseres Vereines.

Wir möchten mit Euch einen schönen gemütlichen Abend mit kühlen Getränken und Speisen verbringen.

Sonntags morgens gibt es ab 10.30 Uhr Frühschoppen.

Danach gibt es unseren leckeren Gisinger Spiessbraten mit Bratkartoffeln und Salat.

Als Dessert gibt es Kaffee- und Kuchen von unseren Frauen oder Männern gebacken.

Den ganzen Tag über bietet sich unsere Bouleanlage zum bouldern für alle Gäste an.

Reservierungen für das Essen bitte unter 06837-7113

■ KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Hallo Leute

Bald ist schon wieder ein Monat vergangen und unser nächster Stammtisch findet statt.

Am **03 Juli ab 15:00 Uhr** halten wir wieder Kaffee und Kuchen für unsere Besucher bereit. Eingeladen sind alle, die sich ein Bild von unserem Verein machen wollen und natürlich auch diejenigen, die uns schon kennen. Wir freuen uns über jeden Gast.

An diesem Termin können auch die nichtabgeholten Gewinne abgeholt werden.

Im Clubhaus am Sportplatz in St.Barbara stehen folgende Gewinne mit den Losnummern:

38, 48, 88, 100, 111, 201, 202, 205, 264 zur Abholung bereit.

Der Vorstand



die Tobola zu Gunsten der Kindertanzgruppen



bei jedem Wetter kann man hier feiern



Finale

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

1. Am Mittwoch, den 1. Juni 2016, marschierten die Senioren ins feinmechanische Museum Fellenberg in Merzig. Herr Maull erklärte bei einer etwa 1 stündigen Führung die verschiedenen Geräte, die teils in dieser Werkstatt von Johann Peter Hartfuß erbaut wurden. Im Jahre 1931 ent-

wickelte er die „Trauring-Graviermaschine Cardan“, die auch heute noch in wenigen Minuten die gewünschten Initialen in den Ring eingravieren kann. Die zum Antrieb der Maschinen benötigte Energie produzierte der Betrieb über eine Turbine selbst. Energielieferant ist genau wie damals der aufgestaute Seffersbach. Die fachgerechte und beispielhafte Sanierung der Fellenbergmühle wurde 1997 mit dem saarländischen Denkmalpflegepreis ausgezeichnet. Im Anschluss an die Führung konnte man sich mit Kaffee und Kuchen sowie mit kalten Getränken stärken.



Im Bistro des Fellenbergmuseums

Herzlichen Dank an das Team der Fellenbergmühle für die gastfreundliche Bewirtung und die fachkundige Führung.

2. Die nächste Seniorenwanderung führt am Mittwoch, den 29.6.2016, durch den Dillinger Hüttenwald. Die Strecke hat eine Länge von ca. 4 km und führt nur durch Wald (falls es sehr warm sein sollte). Schlussrast ist vorgesehen. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am REWE-Parkplatz in Wallerfangen.

3. Die nächste Tageswanderung ist am 3.7.2016 und führt zum Sommerfest der OG Völklingen ans Kreuzberghaus. Die Wanderung führt vom Bahnhof in Bous zur SWV-Hütte auf dem Kreuzberg. Länge etwa 10 km. Wir fahren mit dem Zug. Abfahrt in Dillingen ist um 11.01 Uhr. Treffpunkt in Wallerfangen am REWE-Parkplatz ist um 10.30 Uhr.

4. Für Sonntag, den 10.7.2016, hat Bernhard Käfer den Hüttenwanderweg bei Oberwürzbach vorgesehen. Der abwechslungsreiche und anspruchsvolle Wanderweg hat seine Höhepunkte nicht nur mit den 5 bewirtschafteten Hütten. Die Strecke hat eine Länge von 12 km und beginnt in Oberwürzbach um 10.45 Uhr. Treffpunkt in Wallerfangen am REWE-Parkplatz ist um 10.00 Uhr.

5. Am Sonntag, den 17.7.2016, führen Claudia und Rolef über die Höhen der Kollleleukener Schweiz. Die Tour hat eine Länge von 13 km und hat ihren Treffpunkt in Wallerfangen am REWE-Parkplatz um 9.30 Uhr.

6. Hier endet die Berichterstattung des Chronisten, der seit 2004 die Texte im Mitteilungsblatt verfasst hat. Ab 23. Juli wird ein neuer Schreiber die Mitteilungen verfassen.

Frisch Auf

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Für unsere Region heißt es am Sonntag, den 03. Juli zum 27. Mal: auf zum historischen Keramikmarkt nach Wallerfangen! In der Zeit von 10 - 18 Uhr.

Die meisten der auf der Adolphshöhe ausgestellten Keramiken sind aus heimischer Produktion. Hier, am ehemaligen Standort von Villeroy & Boch Wallerfangen, veranstaltet der Verein für Heimatforschung seit nunmehr 27 Jahren den Keramikmarkt als Anlaufstelle für Liebhaber historischen Geschirrs. Händler aus ganz Deutschland, Luxemburg, Frankreich und der Schweiz zeigen einen Querschnitt des historischen Schaffens der Villeroy & Boch Produktionen und vieles mehr. Auch die Beköstigung der Gäste mit Getränken, Kuchen, Kartoffelsalat und Würstchen gehören zum festen Bestandteil des Marktes.

Das Historische Museum Wallerfangen ist seit letztem Jahr bautechnisch umgestaltet und im September 2015 neu eröffnet. Seine Ausstellungen sind inhaltlich neu gegliedert. Darüber können sich die Besucher des Keramikmarktes am Sonntag im Museum informieren. Elfriede Bickelmann, Schriftführerin



Entchen-Angeln beim Schulfest

Am letzten Wochenende hat die Grundschule Altes Rathaus in Wallerfangen ihren 10. Geburtstag gefeiert.

Während des Schulfests am Samstag gab es neben einem vielfältigen Bühnenprogramm, das leider wetterbedingt weitgehend in der Aula stattfinden musste, auch Aktionsangebote verschiedener Wallerfanger Vereine.

Der Förderverein Freibad bot dabei ein Geschicklichkeitsspiel an, und zwar passend zum Schwimmbad ein Entchen-Angeln. Auf einer mit Wasser gefüllten Bahn bewegten sich 5 oder 6 Entchen mehr oder weniger schnell. Die Kinder mussten versuchen, mit einer kleinen Angel innerhalb einer Minute diejenige Ente herauszuangeln, die auf ihrer Unterseite die 3 trägt.

Einigen gelang das sehr schnell, andere schafften es kurz vor Ablauf der Zeit, einige wenige hatten Pech und bekamen nur die falschen Entchen an die Angel.

Die Preise für die geschickten Angler waren schnell vergeben, sodass es am Ende nur noch um den Spaß ging. Ich bedanke mich bei allen Helfern für die Unterstützung und bei der Volksbank Westliche Saar plus für die Zurverfügungstellung einiger schöner Preise.

Den für die Veranstaltung angeschafften Pavillon werden wir als Sonnenschutz für den Matschbach verwenden.

Im Wallerfanger Freibad gewinnen übrigens alle: Spaß, Erholung, Fitness!

Dr. Jutta Dick



Großer Andrang beim Entchen-Angeln

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

Dr. Jutta Dick

Die Saarhauser Krimiserie

„Franz, Kaufhausdetektiv in Saarlouis“, von:



Erstes Buch

Die Strategie des Legionärs

Rediroma – Verlag - ISBN: 978-3-86870-958-2 (10,95 €)

Erhältlich in den Buchhandlungen, Internet und direkt beim Autor.

Lesung am **Donnerstag, den 07. Juli 2016 um 19.00 Uhr**
Im „Haus der Generationen“ in Wallerfangen-Felsbergerstr. 2

KREISFEST

16. Juli + 17. Juli 2016



SAMSTAG · ab 11 Uhr
**BÜRGERFEST
RUND UMS
LANDRATSAMT**

SONNTAG · ab 14 Uhr
**GROSSER
FESTUMZUG**
in der Innenstadt

Buntes Bühnenprogramm

Aktionsmeile der Hilfsdienste

Kinderprogramm und Schulfest

Gesundheitstreff

Umzug

Essen und Trinken

FRÜHSCHOPPEN
ab 11 Uhr · Landratsamt

INFOS UND TERMINE:

www.200Jahre-Kreis-Saarlouis.de

BOUS · DILLINGEN · ENSDORF · LEBACH · MALBACH · REHLINGEN-SERSBURG · SAARLOUIS · SAARVELLINGEN · SCHMELZ · SCHWALBACH · ÜBERHERRN · WADGASSEN · WALLERFANGEN



Haus der Generationen
Felsberger Str. 2
66798 Wallerfangen
Tel: Nicole Oppelt
06831 – 9668421



Veranstaltungsangebote: Juli 2016

Tag	Datum	Uhrzeit	Was findet statt?
Fr	01.07.2016	15.30 – 16.30 Uhr 06837 - 7968	Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene Anmeldung bei Fr. Pohl erforderlich!
Mo	04.07.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe : Eigene Ideen in die Tat umsetzen
Mo	04.07.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler – Anmeldung über Grundschule Wlfg.
Mi	06.07.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Altblockflöte
Mi	06.07.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café - alle Wallerfanger sind herzlich eingeladen
Mi	06.07.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet – tauschen Sie ein gelesenes gegen ein neues Buch ein
Do	07.07.2016	15.00 – 18.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06831 - 680981	Energieberatung mit Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge, Energieberatung der Verbraucherzentrale jeden ersten Donnerstag im Monat im Haus der Generationen statt.
Do	07.07.2016	Ab 19.00 Uhr Kostenfreie Lesung mit Kurt Robert : Die Strategie des Legionärs Alle Wallerfanger Bürger sind herzlich eingeladen	Franz, ein pensionierter Polizist, beobachtet eine Diebesbande bei Leergutbetrug und Diebstahl in einem Saarlouiser Einkaufszentrum. Die herbeigerufenen Kollegen der Kripo beobachten die Bande und kommen bei ihren Ermittlungen einer europaweit tätigen kriminellen Organisation auf die Spur, die sich auf allen Gebieten der Kriminalität betätigt. Äußerst brutal und ohne jede Hemmschwelle geht die Bande vor, auch gegen eigene Mitglieder, die aus der Reihe tanzen. Ein Mann steht an der Spitze der Organisation. Ein ehemaliger Legionär der französischen Fremdenlegion. Als die länderübergreifend zusammenarbeitende Polizei greifbar nahe an ihn heran kommt, ruft er seine ehemaligen Kameraden der Legion Étrangeré zu Hilfe.
			
Fr.	08.07.2016	15.30 – 16.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene
Mo	11.07.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Gemeinsam kreativ werden!
Mo	11.07.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler – Anmeldung über Grundschule Wlfg.
Mo	11.07.2016	18.00 – 19.00 Uhr Anmeldung erforderlich 06831-9668421	Raegge and Dancehall – Aufgrund von Platzmangel findet dieser Kurs in der Schulturnhalle Gisingen statt!!! Frau Willkopp aus Jamaika bringt uns die Südamerikanische Tanzkultur näher. Diesen kostenfreien Kurs kann jeder ab 18 Jahren besuchen.
Die	12.07.2016	14.30 – 16.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06834 – 943495	Beratungsstelle Caritas - die Mitarbeiter beraten Sie kostenfrei über alle Fragen rund um die häusliche Pflege . Wichtige Themen wie Antragstellung von Pflegestufen und Versicherungen, sowie Höhe der Leistungen können erfragt werden. Terminvereinbarung über die Sozialstation Wadgassen
Mi	13.07.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Altblockflöte
Mi	13.07.2016	18.00 – 21.00 Uhr	Kochen mit Marlene: Thema des Abends: Leckerer vom Grill Derzeit sind alle Plätze besetzt. Neuer Kurs ab Herbst 2016
Fr	15.07.2016	15.30 – 16.30 Uhr	Kreismusikschule: Altblockflöte für Erwachsene
Mo	18.07.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe: Eigene Ideen in die Tat umsetzen!
Mi	20.07.2016	10.30 – 11.30 Uhr	Kreismusikschule: Ich lerne Altblockflöte
Mi	20.07.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café - Alle Wallerfanger sind herzlich eingeladen
Mi	20.07.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet
Fr	22.07.2016	15.30 – 16.30 Uhr	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Blockflöte
Mo	25.07.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe



*Das Haus der Generationen wünscht eine schöne Sommer- und Ferienzeit.
Wir sind zu den genannten Terminen für Sie da.*



Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

50-jähriges Vereinsjubiläum

Der SV Düren-Bedersdorf möchte sich bei allen fleißigen Helfern für ihren Einsatz recht herzlich bedanken.

Ein ganz großes Dankeschön geht an die Musikfreunde Saargau, die den Festkommers musikalisch umrahmten.

Ein weiteres Dankeschön geht an die zahlreich erschienenen Gratulanten und an die Sponsoren, die uns mit ihrer Anzeige in unserer Festzeitschrift unterstützt haben.

Nochmals ein großes Dankeschön an Alle!!! Ohne Euch wäre dies so nicht möglich gewesen!!!

Lauf in die Vorbereitung 2016



Am **Freitag, 1. Juli** startet um **19:00 Uhr** zum zweiten Mal unser „**Lauf in die Vorbereitung**“.

Nach positivem Feedback der Läufer im vergangenen Jahr, entschlossen wir uns, den Lauf zu wiederholen.

Teilnehmen werden Läufer der SG Rehlingen-Fremersdorf, des SSV Überherrn, des SV Felsberg, unsere Jungs sowie jeder, der Spaß am Laufen hat.

Start und Ziel wird an unserer Sportanlage sein.

Duschen und Umkleiden stehen zur Verfügung, das Clubheim ist an diesem Abend selbstverständlich auch geöffnet.

Am Abend gibt es das Viertelfinale der EM um 21:00 Uhr live im TV oder je nach Wetter auf einer Leinwand.

Jeder, der sich dem Lauf anschließen möchte (ob als Läufer oder Zuschauer), ist herzlich eingeladen!

Beginn der Vorbereitung

Die Vorbereitung auf die Landesliga West hat bereits am vergangenen Montag begonnen. Im Zuge dieser Vorbereitung spielen wir am kommenden **Sonntag, 03.07.2016** auf dem Sportfest des **SV Felsberg**. Der **Anstoß ist auf 16:40 Uhr** angesetzt. Gegner wird die **II. Mannschaft des FV Diefflen** sein.

VfB Gisingen

Saisonzubereitung:

Am Sonntag, dem 03.07.2016 findet das erste Freundschaftsspiel zur Vorbereitung auf die neue Saison statt. In Felsberg spielt die 1. Mannschaft um 15.20 Uhr gegen die Mannschaft von Überherrn 2.

Trainiert wird in der Saisonzubereitung in der Regel Montags, Mittwochs und Freitags jeweils um 19.00 Uhr.

AH-Spiele:

Spieltermine der AH im Monat Juli:

am 16.07.2016 in Walpershofen gegen SF Saarbrücken. Anstoß: 15.10 Uhr.
am 23.07.2016 in Roden gegen FSV Saarwellingen. Anstoß: 14.00 Uhr.

KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Jugendtanzgruppen

Hallo liebe Freunde der Hansenberger Jugend

Am Sonntag, den **03.Juli** können ab 15:00 Uhr, im Clubhaus der Hansenberger Erdbeernarren am Sportplatz in

St.Barbara, die übrig gebliebenen Gewinne aus der Tombola abgeholt werden.

Gewinne aus folgenden Losnummern stehen noch bereit:

38, 48, 88, 100, 111, 201, 202, 205, 264.

Bitte auch an unsere Auftritte denken:

Dorffest in Bedersdorf - **24.Juli**

Kirmes in St.Barbara - **07. August**

Dorffest in Leidingen - **14. August**

Dürener Knödelfest - **28. August**

Wir freuen uns schon sehr darauf und wünschen uns sehr viele Besucher, die uns anfeuern werden.

Euer Trainer - Team

Vanessa, Laura, Saskia, Steffi und Alexa



TC Blau-Weiß Wallerfangen

Weibliche Jugend U 18 – Spiel am 26. Juni 2016

Am Sonntag, 26. Juni 2016, hatte unsere weibliche Jugend ihr erstes Heimspiel gegen TC Losheim 3. Ausnahmeweise hat es mal nicht geregnet und die Spiele konnten ohne Unterbrechungen durchgeführt werden.

Jule Weber hat das erste Einzel klar mit 6:0 und 6:0 gewonnen. Selina Jäger musste sich leider, trotz starkem Einsatz, mit 5:7 und 4:6 geschlagen geben. Hanna Kockler hat sich mit 7:5 und 6:3 durchgesetzt. Marie Langenfeld konnte ebenfalls mit 6:0 und 6:0 souverän gewinnen.

Das Doppel Weber Jule-Osbild Laura unterlag leider mit 4:6 und 3:6. Dafür konnten Jäger Selina-Kockler Hannah 6:2 und 6:3 gewinnen.

Mit einem Gesamtsieg von 9:5 konnte man zufrieden sein.



Herren 75 – Spiel am 24. Juni 2016

Chancenlos waren unsere Herren 75 am Freitag, 24. Juni 2016, bei ihrem Spiel gegen den Favoriten und Mit-Titelanwärter in Hüttigweiler. Hinzu kam, dass ihre Nummer 2 wegen der im Spiel in Bingen erlittenen Verletzung nicht antreten konnte. Leider blieb der Mannschaft jeder Punktgewinn versagt.

Hier die Ergebnisse im Einzelnen:

Alfred Becking	1:6	0:6
Fredi Schleich	0:6	2:6
Manfred Prefi	3:6	4:6
Ernst Funke	0:6	1:6

Doppel:

Becking-Gabriel	2:6	0:6
Schleich-Prefi	1:6	3:6

Mit einem Sieg und zwei Niederlagen kann sich die Mannschaft gerade noch im Mittelfeld behaupten. Bei den letzten Begegnungen gegen Bad Ems und Siershahn erhoffen wir wenigstens noch einen Sieg.

Herren 55 – Regionalliga Süd-West – Spiel am 25. Juni 2016

Am Samstag gab es in Wallerfangen ein Heimspiel gegen Rüsselsheim-Hassloch. Wegen dem Wetter mussten viele Regenspauzen eingelegt werden. Leider haben wir knapp verloren. Die Liga ist sehr ausgeglichen und für jeden Sieg muss hart gekämpft werden.

Unser an Nr. 1 gesetzter Kollege Gernot Witzmann hatte es wie immer besonders schwer und musste sich 3:6 und 4:6 geschlagen geben. Auch Thomas Holbach und Claus Steuer konnten nicht punkten. Andreas Dinsbacher siegte souverän mit 6:0 und 6:1. Thomas Hessz und Andreas Greulich gelang jeweils im Tie-Break ein Sieg.

Die folgenden Doppel Witzmann-Steuer (3:6, 2:6), Hessz-Greulich (6:1, 6:3) und Dinsbacher-Tilk (3:6, 2:6) reichten leider nicht zum Gesamtsieg. Leider mussten wir uns mit knapp 9:12 geschlagen geben.

Am **Samstag, 2. Juli 2016, findet um 13:00 Uhr**, ein Heimspiel gegen Offenbach statt. Wir freuen uns über Zuschauer!

Hobbyrunde – Spiel am 24. Juni 2016

Am Freitag, 24. Juni 2016, hatte unsere Hobbyrunde ihr zweites Spiel in Perl. Alexander Kellermanns Spiel war besonders spannend. Satz-Tiebreak, Spiel-Tiebreak; 7:6, 4:6 und 8:10 hat am Ende leider doch nicht für einen Sieg gereicht. Samuel Ollig unterlag leider mit 4:6 und 1:6; Vera Kellermann mit 3:6 und 7:5. Nicole Weber siegte klar mit 6:1 und 6:2. Die beiden Doppel endeten unentschieden – jede Mannschaft konnte einen Sieg verbuchen.

Kellermann-Eisenbarth 0:6 und 1:6; Weber-Weber 7:6 und 7:6. Gespielt wurde bis in die späten Abendstunden. Trotz der Niederlage von 9:5 wurde der Abend in Perl entspannt beendet.

(Zur Erklärung: Für jedes gewonnene Einzel gibt es 2 Punkte; für ein Doppel 3 Punkte.)

SV Wallerfangen

Am Mittwoch, 29.06.16 startet der SVW nach dem Erlangen der Meisterschaft in der abgelaufenen Spielzeit der Bezirksliga Saarlouis, die Vorbereitung auf die anstehende Spielzeit 2016/2017 in der Landesliga West, sowie der Kreisliga!

Die Nachfolge des ausgeschiedenen Meistertrainers Muni Hajrullah wird Sebastian Britz antreten, der zuvor bei dem vormaligen Ligakonkurrenten SSV Saarlouis als Spielertrainer tätig war. Der UEFA-B-Lizenzinhaber und Nachwuchsscout, wird bei wenigen Abgängen sehr viele Neuzugänge, die wir zu einem späteren Zeitpunkt vorstellen werden, begrüßen können. Wie sich unsere verstärkte Meisterelf und die zum Teil neuformierte Kreisligamannschaft in der Saisonvorbereitung schlägt, kann wie folgt begutachtet werden:

Mittwoch, 29.06.16 19:00 Uhr Trainingsauftakt in Wallerfangen

Freitag, 08.07.16 19:00 Uhr Testspiel gegen SV Gersweiler in Gersweiler

Sonntag, 10.07.16 15:30 Uhr Testspiel gegen 1. FC Besseringen in Besseringen

Samstag, 16.07.16 12:45 Uhr Testspiel gegen FV Püttlingen II und Fototermin in Wallerfangen

Samstag, 16.07.16 14:30 Uhr Testspiel gegen FV Püttlingen I und Fototermin in Wallerfangen

Samstag, 23.07.16 Gemeindepokal in Düren

Sonntag, 24.07.16 Gemeindepokal in Düren

Donnerstag, 28.07.16 18:30 Uhr Gruppenspiele hartech-Cup in Wallerfangen

Sonntag, 31.07.16 11:00 Uhr Testspiel gegen noch unbekannt in Wallerfangen

Sonntag, 31.07.16 noch offen Endrundenspiel hartech-Cup in Wallerfangen

Wie aus den letzten Termineintragungen ersichtlich, erwartet die Rasensportanlage Weidenbruch auch ein neues Event. Die hartech-Cup Turnierserie kommt mit Veranstalter mySportlights, auf Grund des Trainerwechsels, nach Wallerfangen.

Es erwartet uns neben dem etatmäßig gut besetzten Eintagesturnier der U19-Junioren am Samstag, 30.07.16 ab 09:30 Uhr mit u.a. dem 1. FC Saarbrücken, auch das inzwischen bestbesetzte Aktivturnier des Saarlandes mit ausländischer Beteiligung.

Wer in den beiden 3er Gruppen an den Gruppenspieltagen am Donnerstag, 28.07.16 und Freitag, 29.07.16 je ab 18:30 Uhr und am Finaltag Sonntag, 31.07.16 von 13:00 Uhr bis 19:00 Uhr aufeinander trifft, werden wir ebenso in den kommenden Wochen bekannt geben.

Es tut sich also einiges bei dem Neulangelist...

Von falschen Spielberichtsbögen und falschen Aufbauegnern

Fortschritt und Professionalität im deutschen Fußball machen auch nicht vor Spielen der AH halt. So weigerte sich der Schiedsrichter das Spiel zu leiten, weil der Spielberichtsbogen nicht in der vorgeschriebenen elektronischen Form vorlag. In der Sache vielleicht korrekt, aber eine Lösung zum Nachteil beider Mannschaften, denn in der Folge musste einer unserer Spieler als Schiedsrichter fungieren, so dass wir wieder einmal ohne Auswechselspieler auskommen mussten und der Gegner nicht immer mit den getroffenen Entscheidungen zufrieden war.

Ärgerlich ist auch, dass uns unmittelbar im Anschluss eine Mail des Schiedsrichters erreichte, in der sich darüber beschwert wurde, dass sich der Schiedsrichter dumme Sprüche anhören musste, wir sehr unfair seien und es folglich kaum noch Schiedsrichter im Kreis gäbe, die bereit wären unsere Spiele zu pfeifen. Diesem Vorwurf möchte ich an dieser Stelle entschieden widersprechen. Trotz allem Ehrgeiz im Spiel und mancher unnötiger Emotion, stehen bei uns Spaß, Fairness und ein vernünftiger Umgang miteinander und im Vordergrund. Das schließt auch ausdrücklich die Schiedsrichter mit ein. Auf Kommentare aus dem Umfeld oder der Zuschauer haben wir leider keinen Einfluss, aber als Schiedsrichter sollte man dann auch mal über den Dingen stehen.

So ist es bei uns die Regel, dass man nach dem Spiel freundschaftlich mit Gegner und Schiedsrichter zusammen sitzt, gemeinsam ein Bier oder auch zwei trinkt und meist sehr schnell vergisst, wenn sich negative Szenen auf dem Platz abgespielt haben. Das gehört zum Fußball, wird aber in der Regel bei den alten Herren, auch aufgrund einer gewissen Lebenserfahrung, meist gelassen gesehen. Ausnahmen bestätigen die Regel, aber man kennt, schätzt und respektiert sich und das seit vielen Jahren. So soll es sein und so soll es auch bleiben.

Trotzdem sollten sich auch die Schiedsrichter mal kritisch hinterfragen. Hier scheint es ähnlich wie bei den alten Herren ein Nachwuchs- aber auch ein Qualitätsproblem zu geben. Viele der Schiedsrichter im Kreis kennt man sogar noch aus der eigenen Jugendzeit und oft leiden beide Mannschaften unter deren schwachen Leistungen oder ihren bekannten Marotten. Man weiß oft schon im Vorfeld, was auf einen zukommt, hat aber gelernt damit umzugehen und hat sich vor allem damit arrangiert, dass einem der Spaß am Fußball durchaus auch von Seiten der Schiedsrichter genommen werden kann.

Auch hier bestätigen Ausnahmen die Regel. Trotzdem muss die Frage erlaubt sein: Wo sind die jungen, motivierten und vor allem gut ausgebildeten Schiedsrichter? Anscheinend eine scheue und sehr seltene Spezies, die sich zumindest bei AH Spielen kaum antreffen lässt.

Noch kurz zum Sportlichen:

Eine lauf- und spielstarke AH FSV Saarwellingen war leider nicht der richtige Aufbauegner, und so gab es statt Wiedergutmachung eine 0:4 Niederlage

Nächstes Spiel:

Samstag, 02.07. bei der AH Bilsdorf, Anstoß ist um 18 Uhr.

SV Wallerfangen

Der SV Wallerfangen präsentierte sich am diesjährigen Schulfest der Grundschule mit einem Stand und bot für die Kinder Torwandschießen an. Der Andrang war trotz des schlechten Wetters groß. Mit viel Begeisterung versuchten die kleinen Fußballer einen Treffer zu erzielen.





Ernährungsführerschein in der Grundschule Gisingen Teil 3

In der 3. Unterrichtseinheit des Ernährungsführerscheins haben die Kinder einen Nudelsalat zubereitet. Mit viel Eifer und Spaß wurden Tomaten, Salatgurke und Käse kleingeschnitten, Möhren geschält und gerspelt und Schnittlauch gewaschen und mit der Schere in Röllchen geschnitten. Die Zutaten für die Salatsauce wurden in ein Schraubglas gefüllt und damit intensiv geschüttelt und gemixt. Dann wurde die Sauce mit den vorgekochten Nudeln und den frischen Zutaten zu einem leckeren Salat vermischt.

Dabei lernten die Kinder nicht nur verschiedene Techniken der Zubereitung kennen, sondern auch den Umgang mit einem (Koch-)rezept und verschiedene Methoden des Abmessens.

Besonders viel Spaß machte den Kindern das Raspeln der Möhren, was auch weitgehend verletzungsfrei ablief. Insgesamt sind die Kinder bereits sehr geschickt im Umgang mit den Küchengeräten, insbesondere auch mit (scharfen) Messern und Sparschälern.

Nach dem Aufräumen und Säubern der Arbeitstische ging es ans Essen. Den meisten Kindern schmeckten die Nudelsalate sehr gut. Und nach dem Essen gestärkt war das Spülen schnell erledigt.

Mittlerweile haben die ersten Kinder auch schon zuhause die Rezepte der ersten beiden Unterrichtseinheiten „nachgekocht“. Einige Kinder haben sich auch schon an neue Rezepte aus dem Begleitheft gewagt! Wir bedanken uns beim EDEKA-Markt Wallerfangen für die Lebensmittelspende!

Dr. Jutta Dick



Stolz wird der fertige Nudelsalat präsentiert.



Das Schütteln der Salatsauce macht besonders viel Spaß



Der kleingeschnittene Käse wird untergemischt; die Tomaten sind vorbereitet

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die **energiSaar** unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email info@energisaar.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die **energis** weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die **energiSaar** erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energisaar.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energisaar.de

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 30.06.2016 - Hl. Otto, die ersten hl. Märtyrer der Stadt Rom, hl. Donatus

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

19.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

Freitag 1. Juli - Betriebsausflug

14. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 02.07.2016 - Fest Mariä Heimsuchung

18.30 Uhr Leidingen - Hl. Messe

Sonntag 03.07.2016 Hl. Thomas, Apostel

09.00 Uhr St.Barbara - Hl. Messe (L: von Häfen)

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Schnubel)

14.30 Uhr Wallerfangen - TAUFE

Montag 04.07.2016 Hl. Ulrich, hl. Elisabeth von Portugal

18.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

Dienstag 05.07.2016 Hl. Antonius Maria Zaccaria

18.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe

Donnerstag 07.07.2016 Hl. Willibald

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

19.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Pfarrfest



... rund um die Wallerfanger Kirche

SONNTAG 10.07.2016

10:30h Familiengottesdienst

12:00h Mittagessen mit Grillstand und Gulasch mit
Nudeln, anschließend KAFFEE und KUCHEN

14:00h Auftritt der Kindergartenkinder

Ab 12h Kinderbelustigung, Torwandschießen,
Kinderflohmarkt, Tanzvorführungen TUS,
Vorführung Judo / AIKIDO

16:30h ZAUBERER

17:30h Auftritt Männergesangverein

20:00h Ende des Pfarrfestes

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr
Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95,
 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen)
 Sekretärin: Ursula Schulz
 pfarramt.ittersdorf@t-online.de
 06837/230
 Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr
 Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen
 Leiterin Stefanie Kiefer
 06831/61128
 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

und
 E-Mail kigawfg@t-online.de
 Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina
 Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr
 Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546
 Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis
 Donnerstag, 19.30 Uhr
 Wallerfangen, Gartenstr. 2

Herzliche Einladung zum Pfarrfest 2016

Pfarrei St. Katharina Wallerfangen

Das Wichtigste in Kürze:

- das Pfarrfest findet am **Sonntag, den 10.07.2016**, statt
- Die Bühne wollen wir bereits eine Woche früher am **Samstag, den 02.07.2016 ab 09:00 h**, in Ruhe aufbauen – wir bitten um zahlreiche Unterstützung und Helfer für den Aufbau und Abbau der Bühne. Der Abbau der Bühne ist am Samstag, den 16.07.2016, ab 09:00h geplant.
- Programm am Sonntag 10.07.2016**

Eröffnung mit dem Familiengottesdienst um 10:30 Uhr, danach Frührschoppen mit musikalischer Gestaltung durch Concordia Wallerfangen

Essen:

- **Grillstand** für verschiedene Sorten **Würstchen & Pommes**
- **Schwenker** und verschiedene Spezialitäten von Grill
- Gulasch mit Nudeln (im Pfarrheim)
- **Kaffee und Kuchen im Pfarrheim**

danach gemütliches Beisammensein mit **Musik, Essen und Getränken**

Wichtige Programmpunkte:

- **Auftritte der Kindergartenkinder um 14:00 h**
(die Aktivitäten werden vom Kindergarten St. Katharina Wallerfangen organisiert)
- **Kinderbelustigung (14:30h bis 16:30h)**
- **Kinderflohmarkt (hinter der Kirche 12:00h bis 14:00h)**
- **Torwandschießen (14:30h bis 16:30h)**
- **Tanzdarbietungen des TUS Wallerfangen**
- **Vorführung des JUDO Clubs Wallerfangen**,
- **Vorführung des AIKIDO Clubs Wallerfangen**
- **Auftritt ZAUBERER Robin Gaube (16.30 h)**
- **Auftritt des Männergesangvereins (17:30)**

ENDE geplant: 20:00 Uhr

Organisatorischer HINWEIS: es gibt wieder eine **Zentralkasse und 10 Euro Bons** für Essen und Trinken. Wir bitten für Sonntag um **Kuchenspenden** (Renate Altmaier, Tel.: 06831/62328). Die Abgabe der Kuchenspenden erbitten wir vor der Messe ab 08:00 Uhr im Pfarrheim. **Bitte angeben welche Zutaten im Kuchen enthalten sind.**

Wir freuen uns Sie.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirche Saarlouis

Sonntag, 03.07.16, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Michael Hilka)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Sonntag, 03.07.2016

09.30 Saarwellingen Gottesdienst mit Bezirksältesten

Mittwoch, 06.07.2016

19.30 Saarwellingen Gottesdienst mit Bezirksevangelist

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 03.07.2016, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Eine gereinigte Erde - Wirst du sie erleben?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Differenzen in Liebe beilegen“

Donnerstag, 07.07.2016, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Ehre Jehova, den Hörer des Gebets“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Ein einfaches Leben macht es leichter, Jehova zu ehren“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges

■ Hallo Jahrgang 1945

Unser **nächstes Treffen** ist am Mittwoch, den **06. Juli 2016**.

Wir sehen uns um **19.00 Uhr**, im **Sonnenhof**, in der Sonnenstraße in Wallerfangen.

Ihr seid herzlich alle eingeladen.

■ Service: Saarlandweite Telefonaktion zur Berufsrückkehr -

Expertin der Agentur für Arbeit beantwortet Fragen und gibt Tipps zum beruflichen Wiedereinstieg nach Eltern- oder Pflegezeit

Dorothee Merziger, Wiedereinstiegsberaterin der Agentur für Arbeit Saarland, beantwortet am Donnerstag, dem 14. Juli, Fragen rund um die Berufsrückkehr. Sie ist von 9 Uhr bis 15 Uhr unter der Telefonnummer 0681 - 944 2301 zu erreichen.

Sobald der zeitliche Aufwand für Kinderbetreuung oder Pflege weniger wird, denken viele Frauen und Männer darüber nach, wieder arbeiten zu gehen. Die Expertin der Arbeitsagentur beantwortet Fragen zu Chancen auf dem Arbeitsmarkt, Stellensuche, Bewerbung, Weiterbildung und Möglichkeiten der Unterstützung.

■ Einschulung der neuen Fünftklässler am Stadtgartengymnasium

Am Freitag, 8. Juli 2016 findet die Einschulung der neuen Fünftklässler des Saarlouiser Gymnasiums am Stadtgarten statt. Bei diesem traditionellen Schulfest der Orientierungsstufe erfahren „die Neuen“ die Namen ihrer Mitschülerinnen und Mitschüler sowie die Verteilung der zukünftigen Klassenlehrer für die neue Jahrgangsstufe 5. Die Veranstaltung beginnt um 14 Uhr.

Schülerinnen und Schüler der jetzigen Jahrgangsstufe 5 des SGS haben ein Rahmenprogramm für die Neuen und deren Eltern (und Interessierte) entworfen, so zum Beispiel römische Spiele, ein Quiz und Führungen durch die Schule.

Wer Interesse an der Nachmittagsbetreuung der Schule hat, kann sich vor Ort an die entsprechenden Lehrkräfte wenden. Weitere Informationen gibt es auf der Webseite der Schule: www.sgs-saar.de

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag, findet am Donnerstag, dem 07.07.2016 ab 15.00 Uhr im Schacherweg 22 66773 Schwalbach-Hülzweiler statt.

Während dieser Zeit können auch Rentenanträge gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenantragstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

■ Nicht ohne Ausbildungsplatz in die Ferien - Aktionstag am 07. Juli 2016 (10-17 Uhr)

Die Agentur für Arbeit Saarland lädt Jugendliche, die aktuell noch auf der Suche nach einem Ausbildungsplatz sind, am Donnerstag, dem 07. Juli zum Aktionstag „Nicht ohne Ausbildungsplatz in die Ferien“ ein. Von 10 bis 17 Uhr stehen in den Berufsinformationszentren (BiZen) Saarbrücken, Saarlouis und Neunkirchen Beratungs- und Vermittlungsfachkräfte für persönliche Gespräche bereit und informieren über jeweils passende Ausbildungsmöglichkeiten und deren Anforderungen. Ergänzt wird das Angebot um einen Marktplatz mit vielen ausgewählten Ausbildungsstellen.

Die Schülerinnen und Schüler können ohne vorherige Terminvereinbarung vorbeikommen. Sie sollten die letzten Zeugnisse und ihre Bewerbungsmappe mitbringen.

Interessierte können den Bewerbungsmappen-Check nutzen, um ihre Unterlagen von Profis unter die Lupe nehmen zu lassen und hilfreiche Tipps zu Formulierungen und Gestaltung zu erhalten. Im Berufsinformationszentrum Saarbrücken besteht darüber hinaus von 14 bis 17 Uhr die Möglichkeit, an einem Bewerbungsfoto-Shooting teilzunehmen.

Im Rahmen des Aktionstages werden auch Vorträge angeboten:

11 Uhr: Chance Ausbildung 2016

13 Uhr: Das beste Training deines Lebens!

14 Uhr: Ausbildung im Handwerk

15 Uhr: Chance Ausbildung 2016

Der Aktionstag wird in Kooperation mit der Industrie- und Handelskammer (IHK) und der Handwerkskammer (HWK) des Saarlandes im Rahmen der Allianz für Aus- und Weiterbildung 2016 durchgeführt.

■ Sommerfest und „Tag der offenen Tür“ mit prominenten Gästen im Demenz-Zentrum Saarlouis

Am **Freitag, 1. Juli 2016**, lädt der Demenz-Verein Saarlouis e.V. von 14 bis 18 Uhr zum Sommerfest mit „Tag der offenen Tür“ im Demenz-Zentrum Saarlouis „Villa Barbara“, Ludwigstr. 5, ein. Nach der Begrüßung durch die Vorsitzende des Demenz-Vereins Dagmar Heib MdL werden Ministerin Monika Bachmann und Landrat Patrik Lauer Grußworte sprechen. Anschließend werden die neuen Tagespflege-Räumlichkeiten eingeweiht. Um 15:30 Uhr findet ein ökumenischer Gottesdienst statt. Beim gemütlichen Beisammensein werden die Gäste durch ein Programm unterhalten, unter anderem durch die Gruppe „Aktiv 60 Plus“ des TV Differten. Mit Kaffee, selbstgemachtem Kuchen und Würstchen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Nähere Information unter 06831/48818-0.

■ Demenz - Was dann?

Informationsveranstaltung

zum Thema:

“Demenz – Was dann?“

mit dem Demenz-Verein Saarlouis e.V., der Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis, der Plattform Demenz und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Referent: Erik Leiner, Dipl.-Sozialarbeiter, Demenz-Verein Saarlouis e.V.

am Dienstag, den 12. Juli 2016, 18:00 Uhr

Fort- und Weiterbildung Demenz-Verein Saarlouis

Walter-Bloch-Str. 6 (Haus „Schneider Einrichtungen“, 1. Etage), 66740 Saarlouis

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 4100 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betrof-

Sie haben einen Pflegefall zu Hause?



Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen sofort!

Wir pflegen mit und Respekt



Wir suchen ständig examinierte Mitarbeiter!

Ambulanter Pflegedienst • Pflegedienstleitung Veronika Arweiler
Hüttenwerkstr. 12-14 • 66763 Dillingen • Tel: 0 68 31/7 61 01 80
Fax 0 68 31/7 61 00 52 • ambulante-pflege@lv-saarland.drk.de



Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/ Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/ Abflussverstopfungen
- Elektro-/Sanitärarbeiten



Martina Biehl und ihr Team

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 • 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 • Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de • info@kleinundgebhardt.de

fenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über dementielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Nähere Informationen zur Veranstaltung oder Beratung zum Thema Demenz unter 06831/48818-0

■ Bevor die Hitze den Schlaf raubt

Tipps zur Kühlung von Wohnräumen bei schwülen und schweißtreibenden Temperaturen

Endlich Sommer. Die Sonne scheint, und die Temperaturen sind hoch. Was am Strand ein Traum ist, kann in den eigenen vier Wänden schnell zum Alptraum werden. Wenn das Thermometer in der guten Stube höher und höher klettert, wird die Hitze bald unerträglich. Die Lebensqualität verschlechtert sich erheblich. Der erholsame Schlaf ist beeinträchtigt, und Herz und Kreislauf werden belastet.

Immer mehr Verbraucher fassen daher die Anschaffung eines Klimagerätes ins Auge. Allerdings haben diese Geräte auch im laufenden Betrieb ihren Preis, sagt Werner Ehl, Energieberater der Verbraucherzentrale. Sie gehören zu den größten Stromfressern. Tausend Kilowattstunden sind da schnell erreicht. Deshalb sollte man überlegen, ob andere Maßnahmen nicht sinnvoller sind.

Ganz wichtig ist richtiges Lüften. Tagsüber sollte der Luftwechsel auf das Notwendigste beschränkt bleiben. Besser ist es, nachts und in den frühen Morgenstunden die kühle Luft in die Wohnung zu lassen. Besonders effektiv lässt sich ein Haus über Nacht kühlen, wenn man Fenster in verschiedenen Etagen und zusätzlich gegebenenfalls die Dachbodenluke öffnet. Durch den sich so einstellenden Kamineffekt strömt die ganze Nacht hindurch kalte Luft bei den unteren Fenstern ins Haus und drückt die warme Luft nach oben heraus.

Nicht zu unterschätzen ist auch die Wärmeabstrahlung von Elektrogeräten und Lampen. Auch um Strom zu sparen, sollten diese Geräte nur eingeschaltet werden, wenn man sie auch tatsächlich braucht.

Weitere Tipps zum Kühlhalten und zum Energiesparen können Sie in einer persönlichen Energieberatung bei der Verbraucherzentrale erhalten oder im Rahmen eines Gebäude-Checks, bei dem der Energieberater zu Ihnen nach Hause kommt. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Termine zur persönlichen Beratung in einer der 19 Energieberatungsstellen im Saarland können unter **0800 – 809 802 400** (kostenfrei) oder direkt bei den Beratungsstützpunkten vereinbart werden.

Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

In Wallerfangen finden die Energieberatungen im Haus der Generationen in der Felsbergstraße 2 statt. Anmeldung unter 06831 – 680981.

■ Triathlon Vize-Saarlandmeister – Neunkircher Triathlon 2016!

Letzten Sonntag, 19. Juni 2016 war es soweit – die 6. Auflage des Neunkircher Triathlons fand rund um das Kombibad – Die Lakai – statt. Mit von der Partie waren David C. Thömmes und Angela Breyer. Bereits Anfang des Jahres wurde der RSC Überherrn Mitglied in der Saarländischen Triathlon Union (STU) und so konnte David offiziell bei den saarländischen Meisterschaften auf der Sprintdistanz starten. Die Sprintdistanz beinhaltet 500 Meter schwimmen im Becken, 20 Km Rad und 5,5 Km Laufen auf einer Waldstrecke.



Für David war es der erste Start bei einer saarländischen Meisterschaft und gleichzeitig sein Einstieg in die Saison 2016. Nach 8:53,0 Minuten konnte David das Schwimmen abschließen und benötigte danach für die Radstrecke starke 33:10,7 Minuten (13. Platz). Mit einem ordentlichen Lauf über 24:28,0 Minuten sicherte sich David den 2. Platz in der Altersklasse 25 – 29 Jahre und wurde mit dieser tollen Leistung Vize-Saarlandmeister. Herzlichen Glückwunsch!

Mit einer soliden Gesamtzeit von 01:27:45,3 Stunden legte Angela ein klasse Triathlon-Debüt auf der Jedermann-Distanz hin (Schwimmen: 7:22,2 / 21. Pl. Rad: 42:46,7 / 15. Pl. Laufen: 33:09,5 / 24. Pl.). Lediglich die Schwimmstrecke der Jedermann-Distanz beträgt 300 Meter anstelle von 500 Meter. Alle Ergebnisse sind unter diesem Link verfügbar: <http://my1.raceresult.com/49054/results?lang=de>

Der RSC Überherrn möchte langfristig eine eigene Triathlonabteilung aufbauen. Hierzu können u.a. DTU Startpässe über den RSC beantragt werden. Bei Interesse wenden Sie sich bitte per Mail an David C. Thömmes – thoemmes (AT) davidchristian.de. An dieser Stelle bedankt sich der gesamte Verein bei der STU (<http://www.triathlon-stu.de/>) und insbesondere bei Uwe Armbrüster für die schnelle Aufnahme. Weiterhin dankt der Verein seinen Sponsoren und Helfer.

■ Rentensprechtag im Juli 2016

Die Rentensprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, finden im Monat Juli an folgenden Tagen statt:

Donnerstag, 07.07.2016

Donnerstag, 14.07.2016

Donnerstag, 21.07.2016

Donnerstag, 28.07.2016

Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler

Um vorherige Anmeldung wird gebeten – Telefon: 06831-59381

■ EVS-Geschäftsführer Karl Heinz Ecker in den Ruhestand verabschiedet

15 bewegte Jahre in der Abwasser- und Abfallwirtschaft

Am 30. Juni 2016 endet die Amtszeit von Karl Heinz Ecker als Geschäftsführer des Entsorgungsverbandes Saar, der als Dienstleister der Kommunen im Saarland für die Abfallentsorgung und Abwasserreinigung verantwortlich zeichnet.

„Das waren 15 spannende und sehr abwechslungsreiche Jahre, in denen EVS-Geschäftsführung, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und die Gremien des Verbandes gemeinsam viele anspruchsvolle Aufgaben bewältigen konnten“, so Karl Heinz Ecker bei seiner offiziellen Verabschiedung im Rahmen der EVS-Verbandsversammlung am 21. Juni.

„Insgesamt sind die Themen Abwasser und Abfall ja nicht gerade Lieblingsthemen. Umso wichtiger war es mir immer, offensiv zu informieren und so für unsere Strategien und Ziele zu werben. Die offene Kommunikation – beispielsweise in den Regional-Foren für die Mitglieder der Stadt- und Gemeinderäte oder vor Ort bei Bürgerveranstaltungen zu unseren aktuellen Bauprojekten – hat auf jeden Fall zur besseren Akzeptanz unserer Arbeit beigetragen“, so Ecker.

Einen nachhaltigen Imagewandel für die Arbeit des Verbandes anzustoßen, sieht Karl Heinz Ecker so auch als eine der bedeutendsten Aufgaben an, die es in den letzten Jahren zu bewältigen galt.

Insbesondere zwei für die Bürgerinnen und Bürger und insbesondere für Umwelt- und Ressourcenschutz besonders relevante Projekte fielen in Eckers Amtszeit: Die Komplettierung einer modernen flächendeckenden Infrastruktur für die Abwasserreinigung und die Umstellung auf ein mengenabhängiges Abfall-Gebührensysteem mit dem angestrebten Effekt einer immensen Reduzierung der Restmüllmenge.

Für eine weitere ebenso anspruchsvolle Aufgabe – die gesetzlich vorgegebene Übernahme der Grüngutverwertung zum Stichtag 1.1.2018 von den Kommunen – hat Karl Heinz Ecker gemeinsam mit seinem Kollegen Georg Jungmann bereits die ersten Weichen gestellt.

„Die Themen der Abwasserreinigung und der Abfall- und Wertstoffverwertung sind sehr dynamisch und erfordern ein großes Verantwortungsbewusstsein. Das wird sich auch in Zukunft nicht ändern. Für mich jedenfalls stand es nie in Zweifel, dass ich meinen Platz an der Spitze des EVS gut gewählt hatte. Meinem Nachfolger Michael Philippi wünsche ich eine gute Hand für seine künftige Aufgabe.“

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

„MORGENS AUF TOUR - ABENDS DAHEIM“:

Dienstag, 9. August: **Köln**. Mittwoch, 10. August: **Mannheim und Schwetzingen**. Donnerstag, 11. August: **Mühlhausen mit Automuseum**. Freitag, 11. August, **Bonn**. Mit Ilona Domer. Je 39 € inkl. Reiseleitung und Stadtführung.

– Außerdem: Donnerstag, 29. September: **Friedenswallfahrt nach Lothringen - Robert-Schuman-Haus, Museum Gravelotte, Boullay**; Samstag, 8. Oktober: **Lothringische Glaskunst**; Freitag, 28. Oktober: **Verdun**.

Venetien und Emilia Romagna. „Glanzlichter italienischer Kunst und Geschichte“

22. bis 28. Oktober. Veranstalter: ECC-Studienreisen. 1450 €. Anmeldung bis 3. Juli: 06831/7602-41.

Offener Lerntreff für Erwachsene: Lesen-Schreiben-Rechnen-PC

Jeden Mittwoch, 15 bis 16.30 Uhr. KEB in Lebach. Mit Edmund Hoff. 0 €

Rock'n'Roll Tanzen (für Anfänger geeignet)

Jeden Mittwoch, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

Tango Argentino

Jeden Donnerstag, 19 bis 20 Uhr Einführung, 20 bis 22 Uhr Tangotanz unter Anleitung. Mit Luzian Kobier. KEB@Punkt. 7 €

Selbsthilfegruppe Depression

Jeden Freitag, 18 bis 19.30 Uhr. 1 €

Vortrag: Indien - Land und Leute

Freitag, 1. Juli, 19 Uhr. Mit Dr. Gurinder Singh. 0 €

Einführung in die abstrakte Malerei - am Vorbild Jackson Pollock

3 Freitage ab 1. Juli, 17 bis 20 Uhr. Mit Zrinka Wilhelm. 48 €

Italienische Gesprächsrunde

Samstag, 2. Juli, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Margret Lovisa. 7 Euro.

Lebensweg - Biografiearbeit in Sieben-Jahres-Schritten

Samstag, 4. Juli, 10 bis 13 Uhr. Mit Ingeborg Weiland. 16 €

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 2. Juli, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

Von der Industrieausstellung zur Gartenschau - Führung durch den Deutsch-Französischen Garten in Saarbrücken

Sonntag, 3. Juli. Mit Wolfgang Willems. Treffpunkt: 14.30 Uhr an „Karl's Kiosk“ am Eingang Deutschmühlental. 3 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 4. Juli, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Nadja Kowalski. 7 €

Chancen und Herausforderungen von Partnerschaften

Dienstag, 5. Juli, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Ingeborg Weiland. 8 €

Gesund abnehmen mit Hypnose

Dienstag, 5. Juli, 18 Uhr. Mit Annette Müller. KEB in Lebach. 8 €

Rock'n'Roll Tanzen

Mittwoch, 6. Juli, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

Steuern beim Erben und Vererben und bei Schenkung - Worauf Sie achten sollten

Donnerstag, 7. Juli, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Helmut Philippi. 7 €

City Walk - Spaziergang mit Sprachübungen für Flüchtlinge

Donnerstag, 7. Juli, 16 bis 17.30 Uhr. Treffpunkt: Odilienbrunnen. Mit Martin Swiderski. 0 €



Nadine Tholey

Mark Görgen

Ab jetzt leben wir unseren Traum gemeinsam, darum geben wir uns am
01.07.2016 um 12:30 Uhr im "Haus Saargau" das Ja-Wort.

Kerlingen, im Juni 2016

Tango Argentino

Donnerstag, 7. Juli, 19 bis 22 Uhr. Mit Luzian Kobier. KEB@Punkt. 7 €

Gesprächskreis für Hochsensible

Freitag, 8. Juli, 18 bis 19.30 Uhr. 1 €

Stadtführung durch Saarbrücken

Samstag, 9. Juli. Mit Wolfgang Willems. Treffpunkt: 15 Uhr auf dem St. Johanner Markt in Saarbrücken. 6 Euro/Kinder: 3 €

Augentraining

Samstag, 9. Juli, 15 bis 16.30 Uhr. Mit Annette Müller. KEB in Lebach. 8 €

Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 12. Juli, 17.15 bis 19.30 Uhr. Mit Christine Sinnwell-Backes. Kooperation mit der Stadtbibliothek Dillingen. 10 €

Vernissage: Adam Faglio - der Künstler aus Nowy Wisnicz

Donnerstag, 14. Juli, 18 Uhr. Der Künstler ist anwesend. Musikalische Umrahmung: Ensemble des Orkiestra Kopalni Soli. Anlässlich „200 Jahre Landkreis Saarlouis“. In Verbindung mit dem Partnerschaftsverein Saarlouis-Bochnia. (Ausstellung bis 26. August)

City Walk - Spaziergang mit Sprachübungen für Flüchtlinge

Donnerstag, 14. Juli, 16 bis 17.30 Uhr. Treffpunkt: Odilienbrunnen. Mit Martin Swiderski. 0 €

Tanzen für Frauen

Donnerstag, 14. Juli, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich-Schiffmann. 7 €

Feng Shui räumt auf – die Kur für Ihr Haus und Ihren Körper!

Donnerstag, 14. Juli, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Waltraud Selina Schirra. 8 €

Tango Argentino

Donnerstag, 14. Juli, 19 bis 22 Uhr. Mit Luzian Kobier. KEB@Punkt. 7 €

Tanz-Workshop: Freestyle

Samstag, 16. Juli, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 €

Sommer-Akademie: Wege zur Abstraktion - Von der Skizze im Freien bis zum Gemälde im Atelier

Montag/Dienstag, 18./19. Juli. 10 bis 15.45 Uhr. Mit Jörg Munz. 69 € inkl. Verpflegung.

Zu jeder Zeit selbst gestalten!

Anzeigen ONLINE BUCHEN:

WITTICH.DE/FAMILIENANZEIGEN**H&S Natursteinprodukte GmbH**

Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381

*Steine aus der Natur stilvoll veredelt***BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Möbel Müller GmbH & Co. KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Versicherungen,
Vorsorge,
Kapitalanlagen/
**Wir sind immer der
richtige Partner.**

Maßstäbe / neu definiert

AXA-Hauptvertretung
Stolz & Stolz OHG
Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 901 760
Termine nur nach tel. Vereinbarung

STELLENMARKT *aktuell*

Bildung Beruf Erfolg Zukunft

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Lebenshilfe
Kreis Saarlouis gGmbH

Die Lebenshilfe sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine
Pädagogische Fachkraft
unbefristet mit 50% Stellenumfang

Ihre Aufgaben umfassen die Unterstützung von
3 Bewohnern/innen in einer Wohngemeinschaft für
erwachsene Menschen mit einer geistigen Behinderung.

**Eine Medizinisch-pflegerische
Fachkraft als Dauernachtwache**
unbefristet mit 25% Stellenumfang

Ihre Aufgaben umfassen die Betreuung und pflegerische Unterstützung
von 24 Bewohnern/innen sowie bis zu 6 Gästen im Kurzzeitwohnen
des Wohnheims "Wohnhaus Wald" bei 4-6 Diensten pro Monat.
Die Vergütung richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD.

Schriftliche Bewerbung an:
Lebenshilfe Kreis Saarlouis gGmbH
Geschäftsstelle: Werner-von-Siemens-Str. 6,
66793 Saarwellingen, www.lebenshilfe-saarlouis.de
E-Mail: juergen.volk@lebenshilfe-saarlouis.de

**MOVE
IT!**

Jetzt auch als ePaper!

Nähere Info:
ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de

UNSER UMBAU GEHT WEITER WIR BRAUCHEN PLATZ!

Viele Kühl-/Gefrierkombinationen guter Marken (Ausstellungsgeräte) bis zu

Miele **40%** **SIEMENS**
reduziert* **SEVERIN**
LIEBHERR **Bauknecht**

* nur solange Vorrat reicht



Fragen Sie uns nach unseren günstigen Finanzierungsangeboten!
Kundendienst auch für nicht bei uns gekaufte Geräte

EP: Mosbach

ElectronicPartner
66701 Beckingen, Waldstraße/Ecke Sankweg
Tel. 06835 93020, Fax 06835 93585
www.epmosbach.de
verkauf@epmosbach.de

DER AUSBILDUNGSRATGEBER MOVE IT

Auch in diesem Jahr erreicht unser Ausbildungsratgeber die Schulen aus dem Saarland und Rheinland-Pfalz.

SIE MÖCHTEN MEHR SEHEN?
Schauen Sie den Dummy als ePaper an:
www.wittich.de/moveit

VORSORGEN
ZEIT SPAREN
ZUKUNFT SICHERN

Ihre Vorteile:

- Von der Jugend für die Jugend
- Aus der Masse herausstechen
- Nachwuchs direkt erreichen
- Vorstellung der Berufe
- regionale Bezüge



Ihre Ansprechpartnerin:
Julia Wacker

Tel.: 06502 / 9147-266

ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Farbe macht
gute Laune!!!



Schmerzen? Müdigkeit? Depressionen? Allergien?

Überzeugen Sie sich von der jahrtausend alten Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM).

Profitieren Sie von der langjährigen Erfahrung unserer chinesischen Ärzte in der Johannesbad Fachklinik Gesundheits- & Rehaszentrum Saarschleife

Es findet jeden Montag um 17.00 Uhr ein kostenloser TCM Vortrag statt.

Fragen und Infos unter:
06865/90-1869
www.saarschleife.de



Johannesbad Fachklinik, Gesundheits- & Rehaszentrum Saarschleife
Cloeferstr. 1a | 66693 Mettlach-Orscholz
Tel. +49 (0) 6865 90 - 0 | www.saarschleife.de

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Sparen Sie jetzt
3.900,- €¹

Abbildung zeigt Sonderausstattung



Sparen Sie jetzt
3.280,- €²

Abbildung zeigt Sonderausstattung

ŠKODA FAHREN. RICHTIG SPAREN!

Bei uns jetzt nur 17.330,- €

ŠKODA Rapid Spaceback Emotion Plus

1.2 l TSI Green tec Benziner 66 kW (90 PS), Tageszulassung 05/16, 10 km, weiß (auch in Metallic verfügbar +300,- €), Climatronic, Panoramaglasdach, Xenon, Musiksystem Bolero inkl. Telefonfreisprecheinrichtung, 17"-Leichtmetallräder, Sitzheizung, Berganfahrassistent, Einparkhilfe, Lederlenkrad mit Multifunktionstasten, LED-Tagfahrlicht, Geschwindigkeitsregelanlage, elektrische Fensterheber, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung u.v.m.

¹ Zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers in Höhe von 21.230,- € am Tag der Erstzulassung. Irrtümer, Druckfehler und Zwischenverkauf vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch für den ŠKODA Rapid Spaceback 1,2 l TSI, 66 kW (90 PS), in l/100 km, innerorts: 6,0 - 5,9; außerorts: 4,0 - 3,9; kombiniert: 4,7 - 4,6; CO₂-Emission, kombiniert: 107 - 105 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007), Energieeffizienzklasse B

Bei uns jetzt nur 10.990,- €

ŠKODA Fabia III Cool Edition

1.0 l MPI Benziner 44 kW (60 PS), 5-Türer, Tageszulassung 04/16, 10 km, weiß (auch in Metallic verfügbar +300,- €), Klimaanlage, Radio SWING mit MP3 und USB, Surround-Sound-System, DAB, Start-Stopp-Automatik, elektrische Fensterheber, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung, höhenverstellbarer Fahrersitz, Rücksitzlehne geteilt umklappbar u.v.m.

² Zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers in Höhe von 14.270,- € am Tag der Erstzulassung. Irrtümer, Druckfehler und Zwischenverkauf vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch für den ŠKODA Fabia III Cool Edition MPI, 44 kW (60 PS), in l/100 km, innerorts: 5,7; außerorts: 4,1; kombiniert: 4,7; CO₂-Emission, kombiniert: 106 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007), Energieeffizienzklasse B

► müller-macht's GmbH

Ein Unternehmen der Müller-Gruppe.

66740 Saarlouis (Firmensitz), Fasanenallee 3, T 06831 94980-0, F 06831 94980-22

66679 Losheim am See, Saarbrücker Straße 95, T 06872 6007-0, F 06872 4230

www.mueller-skoda.com, kontakt@mueller-skoda.com

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurm.de, Tel.: 06834/54970

ANTIK & SAMMLERWELT

sofortige Barauszahlung für: Bruch-, Zahn-, Silber, Platin, Zinn, Versilbertes, Modeschmuck, Bernstein, Münzen, wenig getragener Schmuck zum Weiterverkauf. Markenglas und -Porzellan (Services, Einzelteile + Figuren) uvm. Tisch-/Bettwäsche, Glas, Sachbücher, alles Spielzeug, Opa's Kriegsendenken, gerne auch ganze Nachlässe. Auf Ihren Anruf freuen sich Dipl.-Betr.-Wirtin (FH) Susanne Kimberger & Team, Illingen, ggü. Sparkasse. Tel. 06825/4999355

Wir überspielen Super8, Videokassetten, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias auf DVD. Wir filmen Ihre Feier! Computerservice! T: 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

Ankauf hochw. Damen-, Herrenbekleidung (auch Mäntel/Jacken) sowie Leder- u. Abendgarderobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen u. jegl. Nachlässe, 100 % Barzahler. Tel: 0151/71585728

Suche altes Hercules-Mofa, das evtl. schon jahrelang vergessen in Keller, Garage, Schuppen rumsteht, auch wenn es nicht mehr anspringt, evtl. alte Kreidler, 50er Hercules u. Tel.: 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

Haushaltsauflösung, 02.07.16, St.Barbara, Schloßbergstr. 80, von 10-18 Uhr. Alles bester Zustand: Schrankwand, Vitrinenschrank, 2 Esstische m. Stühlen, massive Eiche, Polsterecksofa 6-Sitzer, echte gr. Teppiche, Lampen, hochw. Schnitzereien, Reliefs

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verlegen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Hausteilerservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Wir räumen Häuser und komplette Anwesen (besenrein). Fa. Schilden, Tel.: 06837/909858, Nachlass-Ankauf.

Tommy, Alleinunterhalter, Duo, Tanz- u. Partymusik, Hits 60er bis aktuell, unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel. 06806/12244

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

Bauplatz, 6,25 ar, in **Nalbach-Piesbach** von privat, preisgünstig zu verk., Preis VB. Tel.: 06838/4636 (AB)

Suche hochwertiges Damen-/Herrenfahrrad. Suche Heimtrainer. Tel. 0177/5066621

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparaturserfordernis Tel. 0172/9192997

Baumfällungen u. -gipfelungen Heckenschnitt mit Abtransport Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Auto aus 1. Hand gesucht von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peugeot 106 od. anderes bis 1.200 €, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

"Garten verwildert?" Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

SUCHE Haus oder schöne ETW, Finanz. gesichert, schnelle Abwicklung: 0157-772 78 264 oder saarland@power.ms

Bürräume in St. Wendel zu vermieten, ca. 85 qm, 1. Obergeschoss, Wendalinusstr. 4a, Tel. 06851/70621

Suche saubere, zuverlässige Putzfrau für Bürräume, 1 x wöchentl. 4 Std. (angemeldet), Raum Illingen, Tel. 015127627069

Nette, ehrliche Witwe (72), sucht Lebenspartner mit Humor für gemeinsame Spaziergänge, Ausflüge und trautes Beisammensein. Kreis St. Wendel wäre von Vorteil. KFZ erwünscht. Haus mit Garten vorhanden. Kontaktaufnahme unter: 0152/02959396

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen). T: 06861/9083421 od. 0151/17285336

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Seit 25 Jahren

Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort, Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle - Badewannenliffter - Scooter



- kompetent
- seriös
- preisgünstig

☎ 06898 / 93398-0

Geschäftsanzeigen online buchen: Registrieren Sie sich jetzt unter „meinWITTICH“ bei www.wittich.de

Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen
SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KAISER GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

ollig

JALOUSIEN · MARKISEN · ROLLADEN
Werner-von-Siemens-Str. 2 · 66793 Saarwellingen
www.rolladenbau-ollig.de · Tel. 06838 27 27

Ihr Meisterbetrieb
für Jalousien,
Markisen,
Rollladen, Rollfenster
Insektenschutz,
Sonnensegel,
Terrassendächer
und vieles mehr...

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

CONTAINER RITZ

SOMMERÖFFNUNGSZEITEN

Mo. - Fr. 7.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr



- Container 1,5 m³ - 30 m³
- Bagger- und Erdarbeiten
- Baustoffe • Aktenvernichtung
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

Höhenstraße 9 • Reisbach • Tel.: 0 68 38 / 8 10 14

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
	Parkett	Kirchhofstr. 37	
	Linoleum	66798 Wallerfangen	

FRIEDRICH & CO GMBH
DER DACH-PROFI!
mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg

Dach- und Bauklempnerarbeiten

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de

UTE'S DIE RICHTIGE ADRESSE
FÜR FEIERN
JEDLICHER ART

MENÜ & PARTYSERVICE

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
66798 ST. BARBARA
TEL. 06831/62403
HANDY 0173/3088412

ANZEIGE

Die Jubiläumstournee zum 70. Geburtstag von Freddie Mercury!

FOREVER QUEEN
performed by QueenMania
am 09.11.16 in Saarlouis

Den Sommer genießen mit WZMtec!

Markisen, Terrassendächer von Weinor mit 7 Jahren Garantie vom Weinor Top-Team Partner.
Holzterrassen aus edlen Hölzern und vieles mehr.
Fordern Sie uns raus! Besuchen Sie uns unter:
www.wambach-design.de oder 06861/8295344



Das sensationelle Tribute an die Adligen des Rock!

Forever Queen performed by Queen Mania ist eine spektakuläre Hommage an Queen und Freddie Mercury. Hier wird am 09.11.16 im Theater am Ring ein Stück Musikgeschichte wieder lebendig!

Dieses tolle Live-Konzert mit typischen Kostümen, einem aufwändigen Stagedesign, Videoprojektionen und einer grandiosen Lichtshow wird perfektioniert mit der nahezu originalgetreuen Stimme von Sonny Ensabella. „Show Must Go On“ diesem Aufruf folgt Forever Queen mit einer einzigartigen Show!

Tickets versandkostenfrei auf www.foreverqueen.de, Tickethotline: 0365-5481830, bei der ADAC-Geschäftsstelle, Phonac Music sowie an allen bekannten VVK-Stellen ab 37,90€.

Hier wird ein Stück Musikgeschichte wieder lebendig

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Wallerfangen
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern Museen

Treffpunkt Deutschland.de
Reisemagazine



Ihr Problem ist unsere Herausforderung.

Ihr Spezialist für alle Baumaßnahmen, vor allem...

NässeProblem!

Für Kanalsanierung und Kellerabdichtung haben wir mehr als nur ein gutes Händchen. Moderne Analysetechnik, Rückstauschutz sowie unser kompetentes Pflegepersonal* sorgen dafür, dass die Nässe draußen bleibt.

*von zufriedenen Hausmüttern empfohlen



Fon (06831) 965 965

www.bannwegbau.de



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



Be
dach
ung

Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de

Betrieb:
66802 Altforweiler
Industriegelände
Tel.: 0 68 36 - 31 16

Büro:
66798 Wlfg.-Rammelfangen
Weingartstraße 9a
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37



ENTSORGUNGSFACHBETRIEB

Wir sind auch samstags für Sie da!



Ich kann
EINE MENGE
einstecken!



Güterbahnhofstrasse 2
66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

Für kleinere
Abfallmengen
erhalten Sie
unseren „Drecksack“
(bis 1 m³ Bauschutt/Müll)



Kühne

Ihr Einkaufsmarkt mit Herz



66798 Wallerfangen • Wallstraße 1 • Tel.: 06831 966930

Öffnungszeiten: Montag–Samstag: 7–20 Uhr

Neu seit 09. Juni direkt und zentral am neuen Kreisverkehr in Wallerfangen.

Parken Sie bequem auf einem der über 100 Parkplätze. Genießen Sie eine feine Kaffeespezialität im Bäckerhaus Ecker.

Bei EDEKA Kühne finden Sie auf über 1400 m² mehr als 20.000 Artikel.

Wir lieben nicht nur Fisch, Käse, Wurst & Fleisch, sondern bieten Ihnen auch eine riesige Auswahl an Drogerieartikeln, einen großen Getränkemarkt, edle Tropfen in der Vinothek und viele regionale Produkte im ganzen Sortiment.

Wir freuen uns auf Sie!
Das Team vom EDEKA Kühne

Sommertraum Baden Rosé, trocken

Unser exklusiver Sommerwein aus dem Ortenauer Weinkeller



je 0,75-l-Fl. nur

3,49 €

Aus unserer Fachmetzgerei

Frischer Spießbraten

vom Schweinekamm, herzhaft gewürzt



kg nur

4,44 €

Nutella

Nuss-Nougat- Creme



750-g-Glas nur

3,33 €

Grundpreis 4,44 je 1 kg

Bitburger Premium Pils



Kiste mit 24 x 0,33-l-Fl. nur zuzüglich 3,42 € Pfand

9,99 €

Grundpreis 1,26 je 1 l

Angebote gültig von 30.06. bis 02.07.2016

